

## Performanzbeschreibung B

### 136 / An e-mail to my former English teacher

**Fertigkeit:** Schreiben

**Deskriptor(en):** Deskriptor 1:  
Kann Erfahrungsberichte schreiben, in denen Gefühle und Reaktionen in einem einfachen, zusammenhängenden Text wiedergegeben werden. (B1)

Deskriptor 6:  
Kann Karten, persönliche Briefe und E-Mails schreiben und darin auch über Erfahrungen, Gefühle, Ereignisse berichten. (B1)

**Themenbereich(e):** Gedanken, Empfindungen und Gefühle

**8. Schulstufe**

**Schule:** BG/BRG 21 Franklinstraße 26/Wien

#### **Kurzbeschreibung der Aufgabenstellung:**

E-Mail an die Englischlehrerin des vergangenen Schuljahres über die Ereignisse in der Zwischenzeit.

#### **Transkription der Performanz:**

**Dear Ms. F.,**

***I hope you still remember me and my class. I'm ...! The tall girl! How are you? I'm fine. I'm now in the class 4B. I'm still quite good in English and I hope it will be forever also so.***

***I have an A in English and I love English. I'm now in a very big class. We are 29 children and it's very loud and hard when we all begin to talk. Two weeks ago we had have a musical in our school. The musical GREASE. It was amazing to watch it. But it was very short. I'm now in the volleyball team of our school. It is great to play in this team. I'm always a little bit nervous and excited before we have a match.***

***I'm now 14 and I have a boyfriend. His name is Danijel. He lives in Switzerland. He is so nice to me and I think we will fall in love.***

***So, write back.***

***Your ...***

153 Wörter

**Erfüllung des kommunikativen Ziels und der Aufgabe (*task achievement*):**

Die Aufgabenstellung wurde durchgehend verstanden und mit allen Vorgaben durchgeführt, wobei einzelne Punkte auch genauer beschrieben werden („*We are 29 children ... it's very loud and hard when we all begin to talk*“). Die erwartete Textlänge wird leicht überschritten.

**Wortschatz (Wortschatzspektrum, Wortschatzbeherrschung, Flexibilität):**

Die Schülerin verfügt über einen ausreichend großen Wortschatz, um die Kommunikationsabsicht durchgehend zu gewährleisten. Sie verwendet sehr treffende Vokabel und Wendungen („*It was amazing to watch it*“, „*I think we will fall in love*“) und kann Sachverhalte genau definieren („*I'm still quite good in English*“). Selten finden sich falsche Übersetzungen aus dem Deutschen („*I hope it will be forever also so.*“).

**B1****Grammatische Korrektheit:**

Die verwendeten grammatischen Strukturen werden fast immer korrekt gebraucht (z.B. Zeitstrukturen *present tense*, *past tense*, *future tense*). Gedanken und Sachverhalte werden dadurch genau vermittelt. Nur in einem einzelnen Satz wird eine Grammatikform nicht korrekt angewendet („*Two weeks ago we had have a musical.*“).

**B1****Orthographie:**

Die Orthographie ist durchgehend fehlerfrei.

**B1+****Themenentwicklung/Kohärenz und Kohäsion:**

Das Thema des Briefs wird in sinnvollen Absätzen geschickt entwickelt (Begrüßung und Erinnerung → Information zu Klasse, Schulprojekt und Sportaktivität → persönliche Zukunft → Schlussformel). Die Sätze werden durch einfache Konnektoren verbunden (*and*, *but*, *before*), durch oft idente Satzeinleitungen („*I'm fine. I'm now in the class 4B. I'm still ...*“) wirkt der Text in Teilen ein wenig monoton.

**B1****Gesamteinschätzung:**

Die Schülerin verfügt über genügend sprachliche Mittel (d.h. Wortschatz, Grammatik), um die Aufgabe durchgehend genau verständlich zu erfüllen. Die kommunikative Absicht wird in allen Teilen des Textes klar vermittelt, die Schülerin kann sich stets verständlich ausdrücken und ihre Gefühle und Meinungen formulieren.

**B1**